



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
第一公證署
1º Cartório Notarial

認 證 繕 本
PÚBLICA-FORMA

茲 證 明 :
CERTIFICO :

- 一 - 後附之影印本取自由申請人遞交予本人之文件，且與原件一式無訛，而該原件已交還申請人。-----
Um - Que a fotocópia apenas foi extraída de um documento avulso que me foi apresentado e vai conforme o original que restituí ao apresentante.-----
二 - 本認證繕本共 3 頁，每頁均蓋上本署鋼印，並由本人編號及簡簽。-----
Dois - Que a presente pública-forma ocupa 3 folhas, que têm aposto o selo branco deste Cartório e estão, por mim, numeradas e rubricadas.-----

澳門，於 2019 年 04 月 01 日。
Macau, 2019 ano 04 mês 01 dia.

助理員
O Ajudante

姚翠芬 Io Choi Fan

費 用
CONTA

《公證行為手續費表》第 15 條第 1 款及第 2 款-----\$ 55.00
Artigo 15º, nº1 e nº2 da Tabela de Emolumentos do Notariado
《印花稅繳稅總表》第 35 條-----\$ 25.00
Artigo 35º da Tabela Geral do Imposto do Selo

合 計-----\$ 80.00 元
Total Patacas

共澳門幣捌拾元正。
São oitenta patacas.
收費賬目登記編號

Conta registada sob o n.º 1CN20190401-014



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
法務局
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

附加意見證書
APOSTILLE
(1961年10月5日海牙公約)
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

國家 中華人民共和國澳門特別行政區
Pais (Pays)
本文書
Este documento público (Le présent act public)
由 姚翠芬
foi assinado por (a été signé par)
以 助理員
agindo na qualidade de (agissant en qualité de)
--- 的身份簽署，並以 第一公證署
e tem o selo ou carimbo de (est revêtu sceau/timbre de)
--- 蓋印。

證 明
Reconhecido (Attesté)

在 澳門 於 2019年5月21日
em (à) a (le)
由 法務局局長 劉德學
por (par)

編號 0690/2019
sob o n.º (sous n.º)
蓋印：
selo/carimbo (sceau/timbre) :
簽 名 :
Assinatura (Sienature) :

MACAU
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

如欲查證附加意見證書，請登入
<https://eservice.dsaj.gov.mo/dsajservice/Haia>



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
法務局
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

ENGLISH TRANSLATION

APOSTILLE	
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
Country	PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA - MACAO
This public document	
has been signed by	IO CHOI FAN
acting in the capacity of	ASSISTANT
---	bears the seal/stamp of
FIRST PUBLIC NOTARY	
OFFICE	
Certified	
at	MACAO
the	21 MAY 2019
by	LIU DEXUE, DIRECTOR OF LEGAL AFFAIRS BUREAU

Nº	0690/2019
Seal/stamp:	Signature

For Apostille verification, please visit
<https://eservice.dsaj.gov.mo/dsajservice/Haia/pages/index.htm?lang=en>



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
民事登記局
Conservatória do Registo Civil

登記編號 : 1787/2016/RC
REGISTO N^o

婚姻登記之敘述證明
CERTIDÃO DE NARRATIVA DE REGISTO DE CASAMENTO

男方結婚人 O NUBENTE

姓名 NOME: 劉 富 東 ***

0491 1381 2639

LAO FU TONG***

出生地 LUGAR DO NASCIMENTO: 澳門 Macau***

父親 PAI: 劉楚瑞 Lau Chor Shui***

母親 MÃE: 廖少霞 Lio Sio Ha***

女方結婚人 A NUBENTE

姓名 NOME: 李 鈺 津 ***

2621 6877 3160

LI YUJIN***

出生地 LUGAR DO NASCIMENTO: 中國內地 Interior da China***

父親 PAI: 李松堅 Li Songjian***

母親 MÃE: 陳麗嬌 Chen Lijiao***

婚前協定 CONVENÇÃO ANTENUPCIAL: 有 Com***

財產制度 REGIME DE BENS: 取得共同財產制 Regime da Comunhão de Adquiridos***

筆錄訂立 AUTO LAVRADO: 在本登記局 Nesta Conservatória 於 aos 2016 年 ano 03 月 mês 17
日 dia***

結婚日期及時間 DATA E HORA DO CASAMENTO: 2016 年 ano 06 月 mês 15 日 dia;
12 時 horas 10 分 minutos ***

結婚地點 LUGAR DO CASAMENTO: 本登記局 Nesta Conservatória***

所採納之姓氏 APELIDOS ADOPTADOS: ***

附註 AVERBAMENTOS: ***

記事實，經本人簽署及加蓋鋼印為證。 Por ser verdade, é emitida a presente
por mim assinada e autenticada com o selo branco.

TA:

費 Emolumentos\$50.00
花稅 Selo\$15.00
總數 TotalMOP\$65.00

日誌編號 Diário nº: 47170***

簽發日期 Data da Emissão: 2016 年 ano 06 月 mês 15 日 dia

助理員 O Ajudante

HUGO JOSÉ SALES DA SILVA JUNIOR